



## RU ■ Настольный миксер

### **ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

- Этим прибором могут пользоваться лица с нарушениями физических и умственных способностей либо с недостаточным опытом и знаниями при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность.
- Дети не должны пользоваться этим электроприбором или играть с ним. Прибор и шнур питания храните в недоступном для детей месте.
- Перед подключением прибора к электрической розетке убедитесь, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению в вашей сети.
- Используйте прибор только с оригинальными принадлежностями, содержащимися в комплекте.
- Прибор предназначен и сконструирован для обработки обычного количества пищевых продуктов в бытовых условиях.
- Не используйте электроприбор в иных целях не по назначению.

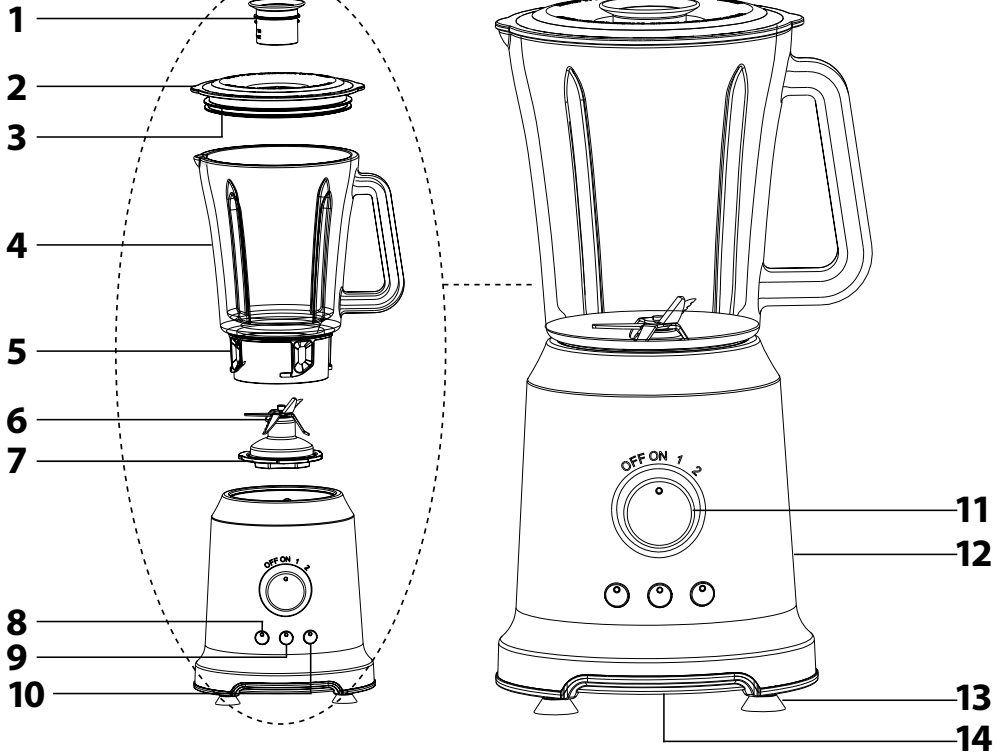
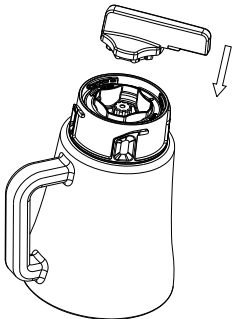
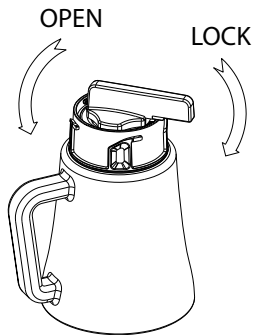
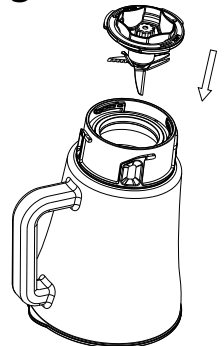


### **Предостережение:**

В случае неправильной эксплуатации возможны травмы.

- Не используйте прибор в промышленных условиях или на открытом воздухе.
- Не ставьте электроприбор на электрическую или газовую плиту или вблизи нее, на край стола или на неустойчивую поверхность. Разместите его на ровной, сухой и устойчивой поверхности.
- Перед тем, как использовать электроприбор, убедитесь, что он правильно собран.
- Соблюдайте особую осторожность при обращении с горячей жидкостью, поскольку вы можете обжечься от поднимающегося пара либо от горячих брызг. Перед добавлением в чашу миксера горячих жидкостей либо продуктов необходимо охладить их по крайней мере до 45 °C.
- Не позволяйте прибору непрерывно работать дольше 2 минут. Перед повторным включением подождите не менее 2 минут. Если в миксере измельчаются твердые продукты или жидкости очень густой консистенции, не позволяйте прибору непрерывно работать дольше 1 минуты.
- Прибор оснащен тепловым предохранителем, который защищает двигатель от повреждений в том случае, если он подвергается чрезмерной нагрузке. Если прибор автоматически выключится из-за перегрузки двигателя, отключите его от розетки эл. сети и дайте ему остыть в течение 15 минут. Затем можете снова пользоваться прибором.
- Не помещайте руки либо предметы (напр., кухонный нож, вилку или мешалку) в чашу работающего миксера. Это может привести к травме или повреждению прибора.

- Если продукты прилипли к ножевой установке или к стенкам чаши, выключите прибор и отсоедините его от сетевой розетки. Убедитесь, что ножевая установка перестала крутиться. Осторожно демонтируйте чашу с блока двигателя. Снимите крышку и вычистите нож и стены чаши пластиковым шпателем. Прихлопните крышку и снова присоедините чашу к блоку двигателя. Подключите кабель к розетке эл. сети и продолжайте измельчение.
- Не погружайте блок двигателя и сетевой кабель в воду или другие жидкости и не мойте его под проточной водой.
- Чтобы избежать травм, соблюдайте особую осторожность при обращении с ножевым устройством, его изъятии из чаши миксера или мельницы, при выгрузке содержимого чаши либо при очистке. Лезвие ножа очень острое.
- Не включайте электроприбор на холостом ходу. Неправильное использование прибора может сократить срок его службы.
- Всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от электрической розетки, когда перестаете с ним работать, оставляете без присмотра, а также перед сборкой, разборкой, чисткой или переноской.
- Перед тем, как снять чашу либо блендер с блока двигателя, убедитесь, что блок двигателя выключен и отсоединен от розетки и вращающиеся части остановлены.
- Следите, чтобы вилка сетевого шнура не соприкасалась с влагой. Не ставьте тяжелые предметы на кабель питания. Проследите за тем, чтобы кабель питания не свисал через край стола и не касался горячих поверхностей.
- Не тяните за шнур питания, чтобы отсоединить его от электросети. Это может привести к повреждению кабеля питания или розетки эл. сети. Чтобы отсоединить кабель питания от розетки, возьмитесь за саму вилку и аккуратно потяните.
- Если кабель питания поврежден, замените его в профессиональной мастерской. Запрещается использовать прибор, если поврежден кабель питания или штепсельная вилка.
- Не используйте прибор, если он поврежден либо проявляет признаки повреждения.
- Во избежание опасных ситуаций не ремонтируйте электроприбор самостоятельно и не вносите в него какие-либо изменения. Для проведения любого ремонта обратитесь в сервисный центр. Самостоятельное вмешательство в устройство может привести к аннулированию гарантийных обязательств.

**A****B****1****2****3**

- Перед тем, как использовать этот прибор, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя, даже если вы уже знакомы с использованием аналогичных устройств. Используйте электроприбор только так, как это описано в данном руководстве по эксплуатации. Сохраните руководство на случай использования в будущем.
- Как минимум в течение действия установленного по закону срока хранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.

### ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

- |  |  |
|--|--|
| <b>A1</b> Задвижка   | <b>A9</b> Функция ICE CRUSH предназначена для измельчения льда.                                    |
| <b>A2</b> Крышка с отверстием предназначена для добавления ингредиентов в чашу во время замеса.        | <b>A10</b> Функция NUTRI SMART BLENDING для отличных энергетических, фруктовых и овощных напитков. |
| <b>A3</b> Уплотнительное кольцо крышки прикреплено к крышке.   | <b>A11</b> Регулятор скорости предназначен для выключения блока двигателя и установки скорости.    |
| <b>A4</b> Чаша миксера емкостью 1,5 л  | <b>A12</b> Блок двигателя  |
| <b>A5</b> Крепежная гайка  | <b>A13</b> Нескользящие ножки  |
| <b>A6</b> Ножевая установка  | <b>A14</b> Место для хранения чабеля питания   |
| <b>A7</b> Уплотнительное кольцо ножевой установки  |  |
| <b>A8</b> Функция PULSE предназначена для кратковременного включения миксера на максимальной скорости. |  |

### РАЗБЛОКИРОВАНИЕ НОЖЕВОЙ УСТАНОВКИ

1. Приложите ключ для разблокирования к ножевой установке (рис. B1).
2. Поверните нож влево (по стрелке с обозначением OPEN) и освободите нож (рис. B2).
3. После этого можно снять ножевую установку (рис. B3).

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Извлеките электроприбор и его принадлежности из упаковки.
2. Все части (задвижку **A1**, крышку **A2** с уплотнительным кольцом **A3**, чашу миксера **A4**, крепежную гайку **A5**, ножевую установку **A6** и уплотнительное кольцо ножевой установки **A7**) которые будут соприкасаться с продуктами, тщательно вымойте в теплой воде с добавлением нейтрального моющего средства. Затем сполосните их под чистой проточной водой и насухо вытрите мягким полотенцем либо дайте просохнуть.



#### Предупреждение:

При очистке ножевого устройства соблюдайте повышенную осторожность во избежание травм. Лезвие ножа очень острое.

### СБОРКА И РАЗБОРКА ПРИБОРА

- Перед сборкой и разборкой электроприбора убедитесь, что блок двигателя **A12** выключен и отсоединен от эл. розетки и вращающиеся части остановились.

#### 1. Сборка и разборка чаши миксера

- 1.1 Ножевую установку **A6** вставьте в крепежную гайку **A5**. На ножевую установку **A6** наденьте уплотнитель **A7**, проследите за тем, чтобы он плотно прилегал по всей окружности к ножевой установке **A6**.
- 1.2 Гайку **A5** с вставленной ножевой установкой **A6** и уплотнителем **A7** прикрепите ко дну чаши миксера **A4**. Гайку **A5** прикрутите к чаше **A4** и должным образом зажмите.
- 1.3 В отверстие крышки **A2** вставьте задвижку **A1** и поверните её по часовой стрелке до полного закрепления. Собранный таким образом крышкой закройте чашу миксера **A4**, заполненную ингредиентами. Необходимо как следует надавить на крышку по всему периметру, чтобы она хорошо прилегла к чаше миксера **A4**.
- 1.4 Разборку чаши миксера производите в обратной последовательности.

#### 2. Прикрепление чаши миксера к блоку двигателя и ее демонтаж

- 2.1 Установите блок двигателя **A12** на ровную и сухую поверхность, например, на кухонную столешницу. Установите на блок двигателя **A12** собранную конструкцию чаши миксера и надавите на неё вниз, пока

чаша не закрепится на блоке двигателя **A12**. Собранную чашу миксера можно закрепить на ножевой установке **A12** в двух направлениях. Ручка может быть направлена как вправо, так и влево.

- 2.2 Для снятия чаши миксера **A4** просто поднимите ее вверх.

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

1. Убедитесь, что регулятор скорости **A11** установлен в позицию OFF (выключено) и что блок двигателя **A12** отсоединен от розетки эл. сети.
2. Соберите миксер согласно инструкции в разделе «Сборка и разборка электроприбора».
3. В чашу миксера **A4** положите продукты и залейте жидкости для обработки. Чашу **A4** тщательно закройте крышкой согласно инструкции в разделе Сборка и разборка.



#### Примечание:

Максимальный объем чаши миксера **A4** составляет 1,5 л. Не рекомендуется наполнять чашу большим объемом жидкости чем 1,2 л. Жидкости, которые могут увеличиться в объеме во время работы миксера лучше обрабатывать постепенно небольшими порциями.

4. Сетевую кабель присоедините к розетке эл. сети и при помощи регулятора скорости **A11** установите желаемую скорость. Рекомендуем сначала устанавливать низкую скорость для смешивания ингредиентов должным образом. Затем можно увеличить скорость до требуемой. Во время смешивания одной рукой всегда придерживайте сверху крышку **A2**. Импульсный режим целесообразно использовать, когда хотите смешать продукты на высокой скорости. Для включения импульсного режима удерживайте выключатель **A8** нажатом до тех пор, пока требуется смешивать продукты на высокой скорости. Импульсный режим отключится как только вы отпустите выключатель **A8**.



#### Примечание:

Импульсный выключатель **A8** работает даже тогда, когда регулятор скорости **A11** находится в положении OFF (выключено).



#### Предупреждение:

Максимальное время работы электроприбора составляет 2 минуты. Не оставляйте прибор включенным дольше указанного времени. Затем дайте ему остыть 2 минуты. Если измельчаются более твердые продукты или жидкости очень густой консистенции, не позволяйте прибору непрерывно работать дольше 1 минуты.

5. Сняв задвижку **A1** вы можете добавлять продукты либо жидкости в чашу **A4** во время перемешивания. Для разблокирования задвижки **A1** поверните ее против часовой стрелки и после этого достаньте её. Задвижку **A1** также можно использовать как емкость для добавления ингредиентов.
6. Если ингредиенты прилипают к ножу **A6** или стенкам чаши **A4**, выключите прибор, повернув регулятор **A11** в положение OFF (выключено) и отсоедините его от розетки эл. сети. Убедитесь, что ножевая установка **A6** перестала вращаться. Осторожно снимите собранную чашу с блока двигателя **A12**. Откройте крышку **A2** и вычистите ножевой механизм **A6** и стены чаши **A4** пластмассовой лопаткой. Прихлопните крышку **A2** и снова присоедините чашу к блоку двигателя **A12**. Подключите кабель к розетке эл. сети и продолжайте смешивание.
7. После окончания работы установите регулятор скорости **A11** в положение OFF (выключено) и отсоедините сетевую кабель от розетки эл. сети. Убедитесь в том, что ножевое устройство **A6** перестало вращаться и снимите чашу с блока двигателя **A12**. Для удаления ингредиентов из чаши **A4** используйте мягкую пластмассовую лопатку.
8. Разберите чашу согласно инструкции в разделе Сборка и разборка электроприбора и очистите миксер по инструкции, приведенной в разделе Чистка и уход.

### СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СМЕШИВАНИЮ

- Твердые продукты, напр. фрукты и овощи, предварительно разрежьте на небольшие части примерно по 2-3 см, и только потом начинайте их измельчать.
- Начинайте обработку с небольшого количества продуктов и через отверстие в крышке **A2** постепенно добавляйте остальные ингредиенты в процессе перемешивания. Таким образом можно достичь лучших результатов, чем если бы все ингредиенты были помещены в чашу одновременно **A4**.
- Если вам необходимо измельчить твердые продукты вместе с жидкостью, рекомендуем сначала обработать твердые продукты с небольшим количеством жидкости. В процессе измельчения постепенно добавляйте оставшуюся жидкость через отверстие в крышке **A2**. Во время смешивания одной рукой всегда придерживайте сверху крышку **A2**.
- Для смешивания очень густых жидкостей рекомендуем включать импульсный режим, чтобы избежать частого застревания ножевого механизма **A6**. Повторно включайте миксер через короткие промежутки времени.

- Кубики льда необходимо измельчать сразу же после изъятия из морозильника. Как только лед начнет таять, кубики слипнутся между собой и их невозможно будет измельчить.

## КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПО ОБРАБОТКЕ ИНГРЕДИЕНТОВ

Продукты	Выбор скорости	Рекомендуемое время измельчения
Фрукты, овощи, нарезанные на мелкие кусочки	4–6	30 с
Детское питание, гарнир	4–5	40 с
Пасты, соусы, маринады	2–3	30 с
Смузи и коктейли	5–6	40 с
Супы	3–4	30 с
Кубики льда	кнопка ICE CRUSH	–



### Примечание:

Вышеуказанное время измельчения продуктов приведено только ориентировочно. Действительное время измельчения зависит от размера продуктов, их количества и желаемой консистенции на выходе.

## ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой всегда выключайте миксер, устанавливая регулятор скорости **A11** в позицию OFF, и отсоединяйте его от розетки эл. сети. Убедитесь, что вращающиеся части остановились и снимите чашу миксера с блока двигателя **A12**.
- Разберите пустую чашу миксера согласно инструкции, приведенной в разделе «Сборка и разборка электроприбора». Отдельные части чаши миксера тщательно вымойте теплой водой с добавлением нейтрального моющего средства. Затем прополосните их под чистой проточной водой и насухо вытрите мягким полотенцем либо дайте просохнуть.



### Предупреждение:

При промывке и чистке ножевого механизма соблюдайте повышенную осторожность и предотвратите травмирование. Лезвие ножа очень острое.

- Для чистки внешней поверхности блока двигателя **A12** используйте ткань, увлажненную слабым раствором моющего средства. После применения моющего средства протрите поверхность влажным полотенцем, затем вытрите насухо.
- Никогда не погружайте блок двигателя **A12** или сетевую кабель в воду или другие жидкости. Не используйте для чистки разбавители, растворители или абразивные чистящие средства. Это может испортить лакокрасочное покрытие прибора.

## ХРАНЕНИЕ

- Если прибор не будет использоваться в течение продолжительного времени, храните его в сухом, недоступном для детей месте.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Диапазон номинального напряжения .....	220–240 В
Номинальная частота .....	50/60 Гц
Номинальная мощность .....	1000 Вт
Класс защиты (от поражения электрическим током) .....	II
Уровень шума.....	86 дБ(A)

Декларируемый уровень шума данного прибора составляет 86 дБ(A), что соответствует уровню акустической мощности A по сравнению с эталонной акустической мощностью 1 нВт.

### Пояснение технических терминов

#### Класс защиты от поражения электрическим током:

Класс II – Защита от поражения электрическим током обеспечивается двойной или усиленной изоляцией.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

## УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

## УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделии или сопроводительной документации означает, что используемые электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти продукты в установленные пункты сбора отходов. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза и других европейских странах вы можете вернуть свои изделия местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового изделия.

Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для более подробной информации, пожалуйста, обратитесь в местные органы власти или ближайший пункт сбора вторсырья. Неправильная утилизация этих отходов может повлечь за собой штраф в соответствии с национальным законодательством.

### Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Если вы собираетесь утилизировать электрическое и электронное оборудование, запросите необходимую информацию у своего дилера или поставщика.

### Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Этот продукт соответствует всем основным действующим для него требованиям директив ЕС.